

**UMOWA O ŚWIADCZENIE USŁUGI NAUCZANIA JĘZYKA OBCEGO
ANGIELSKI (dzieci-grupa)**

Zawarta w dniu w Mińsku Mazowieckim pomiędzy:

Amalteia Karolina Mysiorska z siedzibą w Mińsku Mazowieckim, przy ul. Szpitalnej 17/18, wpisaną do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, posiadającą NIP 8222185872 oraz numer REGON 142099617 zwanym w dalszej części umowy **Organizatorem**.

a

.....
(imię i nazwisko Rodzica/Opiekuna Prawnego)

zamieszkałym/ą

.....
.....
kontakt: tel.: e-mail:

zwanym w dalszej części umowy **Rodzicem/Opiekunem**

UCZESTNIK

..... data urodzenia:
(imię i nazwisko Uczestnika zajęć)
Zwanym dalej **Uczestnikiem**

**§1
PRZEDMIOT UMOWY**

1. Umowa zawierana jest na odległość, bez jednoczesnej fizycznej obecności stron.
2. Przedmiotem umowy jest świadczenie usług edukacyjnych w zakresie nauki języka angielskiego.
3. **Rodzic/Opiekun niepełnoletniego Uczestnika zajęć wybiera kurs:**
(zaznaczyć X właściwy kurs)
 - ☐ Kurs języka angielskiego dla PRZEDSZKOLAKÓW / KLAS Y „0” w systemie **2 x 45 minut (razem 70 zajęć)**
 - ☐ Kurs języka angielskiego dla dzieci KLAS 1-8 / SZKÓŁ PONADPODSTAWYCH w systemie **2 x 45 min (razem 70 zajęć)**
 - ☐ Kurs języka angielskiego przygotowujący do EGZAMINU 8-klasisty w systemie **2 x 60 min (razem 55 zajęć) + 2 x 120 minut maraton egzaminacyjny**
 - ☐ Kurs języka angielskiego przygotowujący do MATURY w systemie **2 x 60 min (razem 55 zajęć) + 2 x 150 minut maraton egzaminacyjny**
 - ☐ Kurs języka angielskiego przygotowujący do FCE/CAE w systemie **2 x 60 min (razem 70 zajęć) + 230 minut maraton egzaminacyjny**
4. Rodzic/Opiekun niepełnoletniego uczestnika zobowiązuje się do zapoznania się ze wszystkimi załącznikami do zawartej umowy.

§2 CZAS TRWANIA UMOWY

1. Wszystkie kursy rozpoczynają się we wrześniu, począwszy od **14.09.2026 r.**
2. Umowa na kursy dla przedszkolaków / klasy „0”, dzieci klas 1-8 / szkół ponadpodstawowych, przygotowujących do FCE/CAE trwa 10 miesięcy, zostaje zawarta na czas określony od dnia jej zawarcia do dnia **25.06.2027 r.**
3. Umowa na kurs przygotowujący do matury trwa 8 miesięcy, zostaje zawarta na czas określony od dnia jej zawarcia do dnia **30.04.2027 r.**
4. Umowa na kurs przygotowujący do egzaminu 8-klasisty trwa 8 miesięcy, zostaje zawarta na czas określony od dnia jej zawarcia do dnia **30.04.2027 r.**
5. Rodzic/Opiekun prawny Uczestnika ma prawo do wypowiedzenia umowy w czasie trwania kursu. Obowiązuje miesięczny okres wypowiedzenia ze skutkiem na koniec następnego miesiąca od dnia upływu rezygnacji.

§3 PŁATNOŚĆ

1. Rodzic/Opiekun niepełnoletniego Uczestnika kursu zobowiązuje się do terminowego uiszczania opłat z góry za kurs do 5. dnia miesiąca na konto szkoły: **64 1020 4476 0000 8102 0583 2581 PKO BP** lub gotówką w sekretariacie szkoły. **W tytule przelewu należy podać imię i nazwisko Uczestnika kursu.** Cena kursów jest zgodna z aktualnym cennikiem na rok szkolny (Regulamin §7 Cennik Na Rok Szkolny 2026/2027).

§4 POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Zajęcia stacjonarne będą odbywały się przy ul. Warszawskiej 212 lub ul. Konstytucji 3 Maja 2A w Mińsku Mazowieckim.
2. Osobą odpowiedzialną za organizację pracy szkoły jest Karolina Mysiorska tel.: 694-003-655, e-mail: lekcje@amaltea.edu.pl.
3. W sytuacji uniemożliwienia szkole pracy stacjonarnej przez warunki niezależne od organizatora Amaltea Karolina Mysiorska zobowiązuje się do zorganizowania zajęć w formie online, a uczestnik do uczestnictwa w nich przez cały czas trwania umowy. Zmiana formy nauki z tego powodu nie jest powodem uprawniającym do rezygnacji z umowy.
4. Umowa niniejsza sporządzona została w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.
5. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową zastosowanie mają przepisy Kodeksu cywilnego oraz innych właściwych przepisów prawa polskiego.
6. Sądem właściwym do rozstrzygania sporów będzie, zgodnie z przepisami prawa powszechnie obowiązującego, sąd właściwy miejscowo i rzeczowo dla siedziby Organizatora.
7. Do umowy mają zastosowanie przepisy prawa polskiego.
8. Zmiana postanowień umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
9. Załączniki do umowy stanowią jej integralną część.

Załącznik nr 1 – Regulamin Amaltea Karolina Mysiorska

Załącznik nr 2 – Informacja o przetwarzaniu danych osobowych

Załącznik nr 3 – Zgoda na wykorzystanie i rozpowszechnianie wizerunku

Załącznik nr 4 – Wzór oświadczenia o odstąpieniu od umowy zawartej na odległość

Oświadczam, iż zapoznałem/am się z Regulaminem AMALTEA Karolina Mysiorska oraz pozostałymi załącznikami do umowy, stanowiącymi integralną część umowy łączącej Strony.

Brak wyrażenia zgody, o której mowa w Załączniku nr 3 albo jej cofnięcie, nie wpływa na zawarcie, wykonywanie ani rozwiązanie niniejszej Umowy oraz na udział Uczestnika w zajęciach.

.....
Data i podpis Rodzica lub Opiekuna Prawnego

.....*Karolina Mysiorska*.....
podpis Organizatora kursu

REGULAMIN AMALTEA KAROLINA MYSIORSKA

§1

PRZEDMIOT REGULAMINU

1. Regulamin stanowi integralną część **Umowy** jaką **Amaltea Karolina Mysiorska** podpisuje z każdym Uczestnikiem lub Rodzicem/Opiekunem Uczestnika kursu.
2. Szkoła językowa **Amaltea Karolina Mysiorska** zobowiązuje się:
 - a) po zgłoszeniu się Uczestnika lub Rodzica/Opiekuna Uczestnika kursu udzielić wszystkich informacji dotyczących usług oferowanych przez szkołę,
 - b) wysłuchać wszelkich uwag Uczestnika lub Rodzica/Opiekuna Uczestnika kursu, w celu poprawienia jakości usług oferowanych przez szkołę,
 - c) przestrzegać Regulaminu.

§2

ZAPISY NA KURS I ZAWARCIE UMOWY

1. Zapisy na kurs odbywają się poprzez formularz zgłoszeniowy udostępniony przez Organizatora na stronie internetowej www.amaltea.edu.pl, w sekretariacie szkoły lub w innej formie wskazanej przez Organizatora.
2. Zgłoszenie na kurs jest równoznaczne z wyrażeniem zainteresowania udziałem w zajęciach oraz przekazaniem danych niezbędnych do przeprowadzenia procesu rekrutacji i organizacji zajęć.
3. Przy rezerwacji miejsca na kurs pobierane jest wpisowe w wysokości **150 zł**. Wpisowe należy wpłacić w terminie 7 dni od dokonania zapisu na kurs, na rachunek bankowy Organizatora **64 1020 4476 0000 8102 0583 2581 PKO BP** lub gotówką w sekretariacie szkoły. **W tytule przelewu należy podać imię i nazwisko Uczestnika kursu.**
4. Wpłata wpisowego stanowi potwierdzenie rezerwacji miejsca w grupie oraz akceptację warunków Umowy i Regulaminu.
5. Za dzień zawarcia Umowy uważa się dzień dokonania przez Rodzica/Opiekuna pierwszej skutecznej czynności prowadzącej do zawarcia Umowy, w szczególności:
 - a) dzień zaksięgowania wpisowego na rachunku Organizatora,
 - b) dzień podpisania formularza elektronicznego zawierającego Umowę,
 - c) dzień zaksięgowania pierwszej wpłaty za zajęcia.
6. Jeżeli czynności, o których mowa w ust. 5, nastąpiły w różnych dniach, za dzień zawarcia Umowy uznaje się dzień, w którym wykonano pierwszą z nich.
7. Organizator prowadzi rekrutację na kursy co do zasady do dnia 30 września danego roku szkolnego. Po tym terminie Organizator może zamknąć nabór do grup lub przyjąć Uczestnika do grupy wyłącznie w przypadku dostępności miejsc i możliwości organizacyjnych.
8. W przypadku rezygnacji zgłoszonej do dnia 16.08.2026 r. Organizator zwraca wpłacone wpisowe w terminie 14 dni od dnia otrzymania rezygnacji.
9. W przypadku rezygnacji zgłoszonej po dniu 16.08.2026 r. wpisowe nie podlega zwrotowi z uwagi na rozpoczęte przez Organizatora czynności organizacyjne i rekrutacyjne związane z przygotowaniem grup, planu zajęć oraz rezerwacją miejsca dla Uczestnika.
10. Postanowień dotyczących rezygnacji, o których mowa w ust. 8–9, nie stosuje się w przypadku skutecznego odstąpienia od Umowy w ustawowym terminie 14 dni od dnia jej zawarcia.

§3

ORGANIZACJA ZAJĘĆ

1. Kursy w Amaltea Karolina Mysiorska trwają w okresie ustalonym przez Organizatora kursu.
2. Przyporządkowanie Uczestnika kursu do grupy odbywa się na podstawie rozmowy poziomującej z lektorem.
3. Na kursy na poziomie początkującym nie ma wymagań kwalifikacyjnych.
4. Zajęcia na kursach organizowanych przez Amaltea Karolina Mysiorska prowadzi lektorzy posiadający kwalifikacje do prowadzenia nauki języków obcych.
5. Zajęcia dydaktyczne oraz praca lektorów podlega stałemu nadzorowi metodycznemu.
6. Lektorzy zobowiązani są do przeprowadzania zajęć zgodnych z założeniami programu.
7. Zajęcia na kursach prowadzone są według tygodniowego planu zajęć.
8. Informacja o odwołaniu zajęć podawana jest z wyprzedzeniem. W sytuacjach nagłych biuro szkoły przekazuje informację telefonicznie w trybie natychmiastowym.
9. W przypadku odwołania zajęć przez Organizatora lub gdy nieobecność deklaruje cała grupa, Organizator zobowiązuje się do wyznaczenia terminu realizacji brakujących zajęć po uprzednim uzgodnieniu z grupą. Nowy termin wymaga akceptacji co najmniej 51% Uczestników lub Rodziców/Opiekunów niepełnoletnich Uczestników. Organizator może również zaproponować inną formę uzupełnienia zajęć, w szczególności poprzez wydłużenie wybranych zajęć.

10. W przypadku gdy, z przyczyn wynikających z organizacji kalendarza zajęć lub ustalonego grafiku, liczba zajęć zrealizowanych w danej grupie w okresie trwania kursu będzie mniejsza niż przewidziana w Umowie, Organizator zobowiązuje się do wyznaczenia terminu realizacji brakujących zajęć po uprzednim uzgodnieniu z grupą.
11. Organizator, dbając o ciągłość procesu nauki Uczestników oraz ich postępy w nauce języka, może organizować dodatkowe konsultacje lub zajęcia uzupełniające typu „Help Desk”. Zajęcia te mają charakter wspierający i służą wyjaśnieniu trudniejszych zagadnień, utrwaleniu materiału oraz nadrobieniu zaległości powstałych w wyniku nieobecności. Konsultacje typu „Help Desk” są nieodpłatne dla Uczestników kursów prowadzonych przez Organizatora i stanowią element systemu wsparcia edukacyjnego stosowanego w szkole Amaltea. Zajęcia te nie stanowią zastępstwa za regularne zajęcia kursowe, a ich organizacja i dostępność zależą od możliwości Organizatora. O konieczności przeprowadzenia takich konsultacji lub zajęć typu „Help Desk” decyduje lektor lub metodyk szkoły.
12. W konieczności przejścia z zajęć stacjonarnych na zajęcia online Organizator zapewnia dostęp do internetowej platformy, umożliwiającej transmisję internetowe audio-video, po zalogowaniu się do odpowiedniej wirtualnej sali lektora, w której prowadzone będą lekcje online.
13. W przypadku umowy wyłącznie na zajęcia online Organizator zapewnia dostęp do internetowej platformy, umożliwiającej transmisję internetowe audio-video, po zalogowaniu się do odpowiedniej wirtualnej sali lektora, w której prowadzone będą lekcje online.
14. Zajęcia stacjonarne i online nie będą nagrywane.
15. Organizator ma prawo do niewpuszczenia na zajęcia dziecka chorego.
W ramach kursu organizowane są dodatkowe zajęcia edukacyjne w formie maratonów egzaminacyjnych, udział w których jest wliczony w cenę kursu. maratony będą odbywały się w siedzibie szkoły przy ul. Warszawskiej 212 lub ul. Konstytucji 3 Maja 2A w Mińsku Mazowieckim.
Planowane terminy maratonów w roku szkolnym 2026/2027:
a) Maraton Ósmoklasisty i Maturalny – **21 listopad 2026 r.**
b) Maraton Ósmoklasisty i Maturalny – **6 marca 2027 r.**
c) Maraton Certyfikatowy – **10 kwietnia 2027 r.**
W przypadku konieczności zmiany terminu Organizator informuje Uczestników lub Rodziców/Opiekunów o nowym terminie z co najmniej 2 tygodniowym wyprzedzeniem.

§4 PRAWA I OBOWIĄZKI ORGANIZATORA

1. Organizator zapewnia Uczestnikowi warunki do nauki języka obcego przez odpowiednio dobrany program nauczania, dostarczenie niezbędnych materiałów dydaktycznych w wersji elektronicznej lub papierowej, pomoc w odbyciu kursu oraz organizację i obsługę administracyjną. Postępy w nauce zależą również od zaangażowania Uczestnika, jego systematycznej pracy własnej, frekwencji na zajęciach oraz współpracy w procesie nauki.
2. Organizator zobowiązuje się do zapewnienia lektorów posiadających odpowiednie kwalifikacje oraz stosowne przygotowanie do prowadzenia zajęć.
3. Organizator zastrzega sobie prawo do zmiany lektora w czasie trwania semestru z przyczyn niezależnych od szkoły.
4. Organizator deklaruje, że zajęcia będą odbywały się w **grupach maksymalnie 8 osobowych, z wyjątkiem grup przedszkolaków i klasy „0” - 10 osobowych.**
5. Organizator zastrzega sobie prawo do rozwiązania Umowy w przypadku niezgłoszenia się liczby Uczestników wystarczającej do rozpoczęcia kursu (minimum 6 osób). W takim przypadku Organizator zobowiązuje się do powiadomienia o tym Uczestnika lub Rodzica/Opiekuna niepełnoletniego Uczestnika pisemnie, telefonicznie lub pocztą elektroniczną nie później niż na 2 dni przed rozpoczęciem kursu oraz do zwrotu wpisowego oraz innych opłat wniesionych w związku z kursem w terminie 14 dni od dnia poinformowania Uczestnika lub Rodzica/Opiekuna.
6. W przypadku zmniejszenia się w trakcie kursu liczby osób w grupie do mniej niż 6, Organizator ma prawo zaproponować Uczestnikowi lub Rodzicowi/Opiekunowi niepełnoletniego uczestnika nowe warunki uczestnictwa w zajęciach tzn. zmniejszyć liczbę godzin kursu, zwiększyć opłatę za kurs lub zwiększyć liczebność grupy poprzez połączenie z inną grupą na tym samym lub zbliżonym poziomie.
7. Organizator zastrzega sobie prawo do rozwiązania Umowy ze skutkiem natychmiastowym, jeżeli Uczestnik lub Rodzic/Opiekun niepełnoletniego Uczestnika opóźnia się z zapłatą jakiegokolwiek należności wobec Organizatora przez okres dłuższy niż 7 dni pomimo uprzedniego wezwania do zapłaty. Organizator ma również prawo rozwiązać Umowę ze skutkiem natychmiastowym w przypadku rażącego naruszenia Regulaminu Szkoły, a także w przypadku innych naruszeń Regulaminu Szkoły, jeżeli pomimo uprzedniego upomnienia Uczestnika lub Rodzica/Opiekuna niepełnoletniego Uczestnika naruszenia te powtórzą się.
8. Organizator zastrzega sobie prawo do zmiany Regulaminu z ważnych przyczyn, w szczególności w przypadku zmiany przepisów prawa, zmian organizacyjnych szkoły, konieczności doprecyzowania zasad funkcjonowania kursów lub konieczności dostosowania wysokości opłat do wzrostu kosztów prowadzenia działalności.
9. O zmianie Regulaminu Organizator informuje Uczestnika lub Rodzica/Opiekuna niepełnoletniego Uczestnika niezwłocznie po jej wprowadzeniu, w szczególności drogą elektroniczną (e-mail) oraz innymi przyjętymi kanałami komunikacji, w tym poprzez wiadomość SMS.
10. Jeżeli zmiana Regulaminu dotyczy wysokości opłat lub innych istotnych warunków udziału w kursie, Organizator przedstawia Uczestnikowi lub Rodzicowi/Opiekunowi propozycję nowych warunków wraz z terminem ich wejścia w życie, nie później niż na 14 dni przed datą wejścia tych zmian w życie.
11. W przypadku braku akceptacji nowych warunków przez Uczestnika lub Rodzica/Opiekuna każda ze Stron ma prawo rozwiązać Umowę ze skutkiem na dzień poprzedzający wejście zmian w życie, pod warunkiem złożenia oświadczenia o rozwiązaniu Umowy najpóźniej do dnia poprzedzającego wejście tych zmian w życie. Strony dokonują rozliczenia opłat należnych za okres obowiązywania Umowy do dnia jej rozwiązania. W przypadku nadpłaty Organizator dokonuje jej zwrotu za niewykorzystane zajęcia.

12. Organizator dokłada należytej staranności w zapewnieniu bezpieczeństwa Uczestników podczas zajęć prowadzonych na terenie szkoły oraz w czasie ich trwania. Nadzór nad Uczestnikami sprawowany jest przez lektora lub inną osobę wyznaczoną przez Organizatora w czasie trwania zajęć.

§5

PRAWA I OBOWIĄZKI UCZESTNIKA ORAZ RODZICA/OPIEKUNA UCZESTNIKA

1. Uczestnik oraz Rodzic/Opiekun niepełnoletniego Uczestnika zobowiązuje się do przestrzegania regulaminu Amaltea Karolina Mysiorska.
2. Proces nauki w szkole Amaltea opiera się na współpracy Organizatora, Uczestnika oraz Rodzica/Opiekuna niepełnoletniego Uczestnika. W celu osiągnięcia najlepszych efektów nauki zaleca się systematyczne uczestnictwo w zajęciach, wykonywanie zadań utrwalających oraz bieżący kontakt z lektorem lub szkołą w przypadku pojawienia się trudności w nauce.
3. Uczestnik lub Rodzic/Opiekun niepełnoletniego Uczestnika zajęć zobowiązuje się do terminowego uczestnictwa Uczestnika w zajęciach w ramach kursu. Terminy zajęć zostaną uzgodnione w porozumieniu z Rodzicem/Opiekunem Uczestnika zajęć lub Uczestnikiem.
4. W przypadku zajęć zdalnych niepełnoletni Uczestnik kursu ma obowiązek **mieć włączoną kamerę i mikrofon** w celu sprawnego przeprowadzenia lekcji online. W innym wypadku lektor ma prawo usunięcia Uczestnika z zajęć, a następnie poinformowania przez Organizatora Rodzica/Opiekuna niepełnoletniego Uczestnika.
5. W zajęciach językowych może uczestniczyć każdy Uczestnik, który spełnia wszystkie niżej wymienione warunki:
 - a) zawarł Umowę z **Amaltea Karolina Mysiorska**,
 - b) nie zalega z regulowaniem należności wobec **Amaltea Karolina Mysiorska**,
6. Uczestnik zobowiązuje się do systematycznego uczestnictwa w zajęciach, aktywnego udziału w lekcjach oraz przystępowania do testów sprawdzających przyrost kompetencji językowych.
7. W przypadku dłuższej niż trzy razy pod rząd nieobecności na zajęciach Uczestnika, **Amaltea Karolina Mysiorska** zobowiązuje się do poinformowania o tym fakcie Rodziców/Opiekunów niepełnoletniego Uczestnika.
8. Jeżeli w trakcie trwania kursu okaże się, że poziom wybranej grupy językowej jest dla Uczestnika zbyt niski lub zbyt wysoki, wówczas Uczestnikowi przysługuje prawo zmiany grupy.
9. Rodzic/Opiekun niepełnoletniego Uczestnika może dobrowolnie przekazać Organizatorowi, w zakresie niezbędnym do zapewnienia bezpieczeństwa Uczestnika oraz właściwej organizacji zajęć, informacje o szczególnych potrzebach psychologiczno-pedagogicznych lub zdrowotnych Uczestnika, w tym wynikających z niepełnosprawności, orzeczenia o potrzebie kształcenia specjalnego lub autyzmu. Informacje te będą wykorzystywane wyłącznie w celu dostosowania organizacji zajęć, metod nauczania oraz doboru odpowiedniej grupy. Brak przekazania takich informacji może ograniczyć możliwość odpowiedniego dostosowania zajęć do potrzeb Uczestnika. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za konsekwencje wynikające wyłącznie z nieprzekazania przez Rodzica/Opiekuna informacji niezbędnych do zapewnienia bezpieczeństwa Uczestnika oraz właściwej organizacji zajęć.
10. Używanie telefonów komórkowych bez zgody lektora w czasie zajęć oraz zakłócanie ich przebiegu w jakikolwiek inny sposób jest niedozwolone. Brak współpracy w tym zakresie jest przesłanką do usunięcia Uczestnika z zajęć lub skreślenia z listy w trybie natychmiastowym po wcześniejszym poinformowaniu Rodzica/Opiekuna.
11. Na terenie **Amaltea Karolina Mysiorska** oraz obszarze przyległym obowiązuje zakaz spożywania alkoholu, palenia papierosów oraz posiadania i zażywania narkotyków.
12. W przypadku Uczestników z grup przedszkolnych oraz uczęszczających do klas 0–3 szkoły podstawowej, Rodzic/Opiekun lub upoważniona przez niego osoba jest zobowiązana do punktualnego odbioru Uczestnika po zakończeniu zajęć.
13. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za bezpieczeństwo Uczestnika w drodze do szkoły ani w trakcie jego powrotu do domu po zakończeniu zajęć. Wyjątkiem są sytuacje, w których uzgodniono skorzystanie z opieki organizacyjnej obejmującej odbiór dzieci ze świetlic szkolnych oraz zapewnienie im bezpiecznego przejścia na zajęcia językowe i powrotu po ich zakończeniu. Zasady opieki organizacyjnej Uczestnika są ustalane indywidualnie między Organizatorem a Rodzicem/Opiekunem niepełnoletniego Uczestnika.
14. W przypadku zajęć indywidualnych, grupowych oraz konsultacji typu „Help Desk” lektor oczekuje na Uczestnika przez 15 minut od ustalonej godziny rozpoczęcia zajęć. Jeżeli w tym czasie Uczestnik nie pojawi się na zajęciach, zajęcia uznaje się za odbyte, a Uczestnikowi nie przysługuje prawo do ich przełożenia ani zwrotu poniesionych kosztów.
15. Rodzic/Opiekun niepełnoletniego Uczestnika lub Uczestnik przyjmuje na siebie pełną odpowiedzialność za szkody wyrządzone przez Uczestnika w związku z jego przebywaniem na terenie szkoły.
16. Uczestnik lub Rodzic/Opiekun niepełnoletniego Uczestnika ma prawo zgłosić brak akceptacji **zmian Regulaminu w terminie 14 dni** od dnia otrzymania informacji o zmianie.
17. W przypadku braku akceptacji nowych warunków przez Uczestnika lub Rodzica/Opiekuna każda ze Stron ma prawo rozwiązać Umowę ze skutkiem na dzień poprzedzający wejście zmian w życie, pod warunkiem złożenia oświadczenia o rozwiązaniu Umowy najpóźniej do dnia poprzedzającego wejście tych zmian w życie. Strony dokonują rozliczenia opłat należnych za okres obowiązywania Umowy do dnia jej rozwiązania. W przypadku nadpłaty Organizator dokonuje jej zwrotu za niewykorzystane zajęcia.
18. Materiały udostępniane przez Organizatora Uczestnikowi mogą być wykorzystane wyłącznie przez Uczestnika na własny użytek. Nieuprawnione jest dalsze rozpowszechnianie, udostępnianie, zgrywanie i pobieranie w jakikolwiek sposób nagrań z zajęć oraz innych udostępnianych informacji i materiałów.

§6

ZASADY PŁATNOŚCI

1. Wysokość opłaty za kurs wynika z aktualnie obowiązującego cennika, a szczegółowe zasady przyznawania zniżek określa §7 Cennik.
2. Opłata miesięczna za kurs ma charakter ryczałtowy i jest uśredniona w skali całego roku szkolnego na podstawie liczby zajęć przewidzianych programem kursu. Oznacza to, że liczba zajęć w poszczególnych miesiącach może się różnić, jednak nie wpływa to na wysokość miesięcznej opłaty.

3. Cena kursu obejmuje opłatę za ustaloną liczbę godzin dydaktycznych objętych programem wybranego kursu, dodatkowe materiały dydaktyczne, które Uczestnik otrzymuje na zajęciach, test kwalifikacyjny (jeśli jest konieczny), testy cząstkowe i końcowe, egzaminy próbne oraz możliwość nieograniczonego korzystania z zasobów szkoły oraz doradztwa metodycznego.
4. W przypadku dołączenia do kursu w późniejszym terminie, organizator wylicza uczestnikowi pierwszą wpłatę za rozpoczęcie zajęć na podstawie jednostek lekcyjnych, które pozostały do końca aktualnego roku szkolnego. Kwota ta może się różnić od stałej wpłaty miesięcznej.
5. W przypadku korzystania z opieki organizacyjnej polegającej na odbiorze Uczestnika ze świetlicy szkolnej oraz zapewnieniu bezpiecznego przejścia na zajęcia językowe i powrotu po ich zakończeniu może zostać naliczona dodatkowa opłata organizacyjna. Wysokość tej opłaty ustalana jest indywidualnie po zgłoszeniu chęci skorzystania z opieki organizacyjnej. Opłata organizacyjna doliczana jest do miesięcznej opłaty za kurs.
6. Rodzic/Opiekun może w każdym czasie zrezygnować z korzystania z opieki organizacyjnej. W takim przypadku opłata organizacyjna przestaje być naliczana od kolejnego miesiąca rozliczeniowego.
7. W przypadku nieterminowego wnoszenia opłat **Amaltea Karolina Mysiorska** ma prawo naliczyć ustawowe odsetki za każdy dzień opóźnienia.
8. Nieobecność Uczestnika na zajęciach, niezależnie od przyczyny, nie stanowi podstawy do obniżenia, zawieszenia ani zwrotu opłaty za kurs.

§7

CENNIK NA ROK SZKOLNY 2026/2027

Opłata za wrzesień jest **pomniejszana o 150 zł** w przypadku wcześniejszej wpłaty wpisowego.

Kurs języka angielskiego dla PRZEDSZKOLAKÓW/KLASZY „0” (70 zajęć, 2x45 min)

Opłata za miesiąc	Płatność do	Opłata miesięczna bez zniżek	Opłata miesięczna po zniżce *
wrzesień	14.09.2026	290 zł	280 zł
październik	05.10.2026	290 zł	280 zł
listopad	05.11.2026	290 zł	280 zł
grudzień	05.12.2026	290 zł	280 zł
styczeń	05.01.2027	290 zł	280 zł
luty	05.02.2027	290 zł	280 zł
marzec	05.03.2027	290 zł	280 zł
kwiecień	05.04.2027	290 zł	280 zł
maj	05.05.2027	290 zł	280 zł
czerwiec	05.06.2027	290 zł	280 zł

Kurs języka angielskiego dla dzieci KL 1-8/ SZKÓŁ PONADPODSTAWOWYCH/DOROSŁYCH (70 zajęć, 2x45 min)

Opłata za miesiąc	Płatność do	Opłata miesięczna bez zniżek	Opłata miesięczna po zniżce *
wrzesień	14.09.2026	340 zł	330 zł
październik	05.10.2026	340 zł	330 zł
listopad	05.11.2026	340 zł	330 zł
grudzień	05.12.2026	340 zł	330 zł
styczeń	05.01.2027	340 zł	330 zł
luty	05.02.2027	340 zł	330 zł
marzec	05.03.2027	340 zł	330 zł
kwiecień	05.04.2027	340 zł	330 zł
maj	05.05.2027	340 zł	330 zł
czerwiec	05.06.2027	340 zł	330 zł

Kurs języka angielskiego przygotowujący do EGZAMINU 8-klasisty (55 zajęć, 2 x 60 min) + 2 x 120 minut maraton egzaminacyjny

Opłata za miesiąc	Płatność do	Opłata miesięczna bez zniżek	Opłata miesięczna po zniżce
wrzesień	14.09.2026	440 zł	430 zł
październik	05.10.2026	440 zł	430 zł
listopad	05.11.2026	440 zł	430 zł
grudzień	05.12.2026	440 zł	430 zł
styczeń	05.01.2027	440 zł	430 zł
luty	05.02.2027	440 zł	430 zł
marzec	05.03.2027	440 zł	430 zł
kwiecień	05.04.2027	440 zł	430 zł

Kurs języka angielskiego przygotowujący do EGZAMINU FCE lub CAE (70 zajęć, 2x60 min) + 230 minut maraton egzaminacyjny

Oplata za miesiąc	Płatność do	Oplata miesięczna bez zniżek	Oplata miesięczna po zniżce
wrzesień	14.09.2026	430 zł	420 zł
październik	05.10.2026	430 zł	420 zł
listopad	05.11.2026	430 zł	420 zł
grudzień	05.12.2026	430 zł	420 zł
styczeń	05.01.2027	430 zł	420 zł
luty	05.02.2027	430 zł	420 zł
marzec	05.03.2027	430 zł	420 zł
kwiecień	05.04.2027	430 zł	420 zł
maj	05.05.2027	430 zł	420 zł
czerwiec	05.06.2027	430 zł	420 zł

Kurs języka angielskiego przygotowujący do MATURY (55 zajęć w systemie 2 x w tygodniu po 60 min) + 2 x 150 minut maraton egzaminacyjny

Oplata za miesiąc	Płatność do	Oplata miesięczna bez zniżek	Oplata miesięczna po zniżce
wrzesień	14.09.2026	440 zł	430 zł
październik	05.10.2026	440 zł	430 zł
listopad	05.11.2026	440 zł	430 zł
grudzień	05.12.2026	440 zł	430 zł
styczeń	05.01.2027	440 zł	430 zł
luty	05.02.2027	440 zł	430 zł
marzec	05.03.2027	440 zł	430 zł
kwiecień	05.04.2027	440 zł	430 zł

Kurs języka hiszpańskiego dla dzieci KL 4-8/ SZKÓŁ PONADPODSTAWOWYCH/DOROSŁYCH (70 zajęć, 2x45 min)

Oplata za miesiąc	Płatność do	Oplata miesięczna bez zniżek	Oplata miesięczna po zniżce *
wrzesień	14.09.2026	340 zł	330 zł
październik	05.10.2026	340 zł	330 zł
listopad	05.11.2026	340 zł	330 zł
grudzień	05.12.2026	340 zł	330 zł
styczeń	05.01.2027	340 zł	330 zł
luty	05.02.2027	340 zł	330 zł
marzec	05.03.2027	340 zł	330 zł
kwiecień	05.04.2027	340 zł	330 zł
maj	05.05.2027	340 zł	330 zł
czerwiec	05.06.2027	340 zł	330 zł

* Zniżka rodzinna przysługuje w przypadku uczestnictwa w kursach co najmniej dwóch osób z najbliższej rodziny, w szczególności rodzeństwa, małżonków lub rodzica i dziecka. Zniżka obowiązuje wyłącznie przy zajęciach grupowych.

* Zniżka rodzinna nie łączy się z innymi zniżkami, w tym z Kartą Dużej Rodziny – w takim przypadku stosuje się jedną, wybraną przez Uczestnika zniżkę.

§8

REZYGNACJA Z UCZESTNICTWA W KURSIE

1. Uczestnik lub Rodzic/Opiekun niepełnoletniego Uczestnika ma prawo rozwiązać Umowę w dowolnym momencie trwania kursu z zachowaniem regulaminowego trybu i okresu wypowiedzenia, przesyłając wypowiedzenie na adres e-mail: lekcje@amaltea.edu.pl. Wypowiedzenie powinno zawierać co najmniej imię i nazwisko Uczestnika oraz oświadczenie o wypowiedzeniu Umowy.
2. Obowiązuje miesięczny okres wypowiedzenia ze skutkiem na koniec miesiąca. Oznacza to, że Umowa zostaje rozwiązana z końcem miesiąca następującego po miesiącu, w którym wpłynęło wypowiedzenie. W okresie wypowiedzenia Uczestnik może uczestniczyć w zajęciach.
3. Uczestnik lub Rodzic/Opiekun niepełnoletniego Uczestnika zobowiązany jest do uregulowania należnych opłat za okres wypowiedzenia zgodnie z obowiązującymi terminami płatności.

4. Uczestnikowi, który opłacił kurs z góry, przysługuje zwrot wniesionej opłaty w części odpowiadającej niewykorzystanemu okresowi obowiązywania Umowy. Strony dokonują rozliczenia opłat należnych za okres obowiązywania Umowy do dnia jej rozwiązania.
5. W szczególnie uzasadnionych przypadkach losowych Organizator może podjąć decyzję o zwrocie części opłaty za niewykorzystane zajęcia, pomimo postanowień niniejszego Regulaminu. Decyzja w tym zakresie ma charakter indywidualny.
6. W przypadku rozwiązania umowy przez Uczestnika lub Rodzica/Opiekuna niepełnoletniego Uczestnika z powodu **zmiany Regulaminu przez Organizatora**, Strony dokonują rozliczenia opłat należnych za okres obowiązywania Umowy do dnia jej rozwiązania. W przypadku nadpłaty Organizator dokonuje jej zwrotu za niewykorzystane zajęcia.
7. Postanowienia niniejszego paragrafu dotyczą rezygnacji z kursu i nie ograniczają prawa do odstąpienia od umowy zawartej na odległość, o którym mowa w §9 Regulaminu.

§9

ODSTĄPIENIE OD UMOWY ZAWARTEJ NA ODLEGŁOŚĆ

1. Jeżeli Uczestnik lub Rodzic/Opiekun niepełnoletniego Uczestnika zawiera Umowę jako konsument, przysługuje mu prawo odstąpienia od Umowy zawartej na odległość w terminie 14 dni od dnia jej zawarcia, bez podawania przyczyny.
2. Aby skorzystać z prawa odstąpienia, Uczestnik lub Rodzic/Opiekun niepełnoletniego Uczestnika składa Organizatorowi oświadczenie o odstąpieniu od Umowy w formie pisemnej lub elektronicznej na adres e-mail: lekcje@amaltea.edu.pl. Odstąpienie powinno zawierać co najmniej imię i nazwisko Rodzica/Opiekuna lub Uczestnika, imię i nazwisko Uczestnika oraz jednoznaczne oświadczenie o odstąpieniu od Umowy. Do zachowania terminu wystarczy wysłanie oświadczenia przed jego upływem. Wzór formularza odstąpienia stanowi Załącznik nr 4 do Umowy, przy czym skorzystanie z tego wzoru nie jest obowiązkowe.
3. W przypadku skutecznego odstąpienia od Umowy, z zastrzeżeniem ust. 5, Umowę uważa się za niezawartą, a Organizator zwraca Uczestnikowi lub Rodzicowi/Opiekunowi niepełnoletniego Uczestnika wszystkie otrzymane od niego płatności niezwłocznie, nie później niż w terminie 14 dni od dnia otrzymania oświadczenia o odstąpieniu.
4. Podpisanie przez Uczestnika lub Rodzica/Opiekuna niepełnoletniego Uczestnika egzemplarza Umowy w późniejszym terminie ma charakter potwierdzający i porządkowy oraz może służyć uzupełnieniu danych formalnych lub korespondencyjnych niezbędnych do realizacji Umowy. Czynność ta nie wpływa na dzień zawarcia Umowy, o którym mowa w §2 Regulaminu.
5. Jeżeli Uczestnik lub Rodzic/Opiekun niepełnoletniego Uczestnika zawiera Umowę na odległość w terminie krótszym niż 14 dni przed planowaną datą rozpoczęcia kursu lub po tej dacie, może złożyć wyraźne oświadczenie o zgodzie na rozpoczęcie świadczenia usług przed upływem terminu do odstąpienia od Umowy. W przypadku złożenia takiego oświadczenia i odstąpienia od Umowy po rozpoczęciu świadczenia usług, kwota należna Organizatorowi obliczana jest proporcjonalnie do liczby zajęć zrealizowanych do dnia odstąpienia, z uwzględnieniem ceny uzgodnionej w Umowie.

§10

DNI WOLNE

Dni wolne od zajęć w Amaltea w roku szkolnym 2026/2027, zgodnie z umową nie wliczone do kursów:

1. **11.11.2026 r.** Narodowe święto Niepodległości
2. **23.12.2026 r. - 03.01.2027 r.** Boże Narodzenie
3. **6.01.2027 r.** Trzech Króli
4. **01.02.2027 r. - 14.02.2027 r.** Ferie zimowe
5. **25.03.2027 r. - 30.03.2027 r.** Wielkanoc
6. **1-3.05.2027 r.** Majówka
7. **27-28.05.2027** Boże Ciało.

§11

WYMAGANIA TECHNICZNO-SPRZĘTOWE DLA KURSÓW ONLINE

1. Uczestnik lub Rodzic/Opiekun niepełnoletniego Uczestnika kursu deklaruje, iż posiada następujący sprzęt niezbędny do przeprowadzenia lekcji online: laptop z kamerą oraz mikrofonem (ewentualnie słuchawki) lub smartfon, tablet podłączone do Internetu.
2. Uczestnik lub Rodzic/Opiekun niepełnoletniego Uczestnika kursu deklaruje, że posiadane łącze internetowe jest wystarczające do przeprowadzenia lekcji online.
3. Uczestnik zobowiązany jest zapewnić sobie spokojne miejsce do nauki, (dźwięki z pokoju ucznia będą oddziaływały na całą grupę).
4. Organizator nie odpowiada za zajęcia, które nie odbyły się z powodu problemów technicznych, sieciowych leżących po stronie uczestnika.

Załącznik nr 2

Informacja o przetwarzaniu danych osobowych

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych oraz danych osobowych Uczestnika kursu jest Amaltea Karolina Mysiorska z siedzibą w Mińsku Mazowieckim, przy ul. Szpitalnej 17/18, wpisana do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, posiadająca NIP 8222185872 oraz numer REGON 142099617.
2. Amaltea wyznaczyła osobę kontaktową w sprawach związanych z przetwarzaniem danych osobowych, z którą można się skontaktować poprzez e-mail: lekcje@amaltea.edu.pl.
3. Jakimi danymi będziemy administrować?
 - a) imię i nazwisko Rodzica / Opiekuna prawnego oraz Uczestnika kursu,
 - b) data urodzenia Uczestnika kursu,
 - c) adres zamieszkania Rodzica / Opiekuna prawnego, adres e-mail oraz numer telefonu kontaktowego,
 - d) inne dane przekazane dobrowolnie przez Panią/Pana, jeżeli będą one niezbędne do zawarcia lub wykonania Umowy albo do kontaktu w sprawach związanych z kursem.
4. Pani/Pana dane osobowe oraz dane osobowe Uczestnika będą przetwarzane:
 - a) w celu zawarcia, wykonania oraz rozliczenia Umowy o naukę języka obcego, a także kontaktu w sprawach organizacyjnych związanych z kursem - podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. b RODO,
 - b) w celu kierowania do Pani/Pana informacji o aktualnej ofercie edukacyjnej Amaltea, w szczególności dotyczącej kolejnego roku szkolnego, pólkolonii oraz obozów językowych - podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest prawnie uzasadniony interes administratora, tj. art. 6 ust. 1 lit. f RODO; prawnie uzasadniony interes Amaltea polega na informowaniu klientów o własnej ofercie edukacyjnej,
 - c) w celu wypełnienia obowiązków prawnych ciążyących na Amaltea na podstawie powszechnie obowiązujących przepisów prawa, w tym przepisów podatkowych oraz z zakresu rachunkowości - podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO,
 - d) w celu realizacji prawnie uzasadnionego interesu Amaltea polegającego na ewentualnym ustaleniu lub dochodzeniu roszczeń albo obronie przed roszczeniami - podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. f RODO.
5. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych oraz danych osobowych Uczestnika mogą być:
 - a) podmioty świadczące na rzecz Amaltea usługi księgowe, prawne, informatyczne, hostingowe oraz administracyjne,
 - b) operatorzy pocztowi i kurierzy,
 - c) operatorzy systemów płatności elektronicznych oraz banki w zakresie realizacji płatności,
 - d) organy uprawnione do otrzymania danych osobowych na podstawie przepisów prawa.
6. Co do zasady Amaltea nie przekazuje danych osobowych do państw trzecich ani organizacji międzynarodowych. Jeżeli jednak w związku z korzystaniem z określonych narzędzi informatycznych doszłoby do takiego przekazania, będzie ono następowało wyłącznie zgodnie z przepisami RODO, z zastosowaniem wymaganych prawem zabezpieczeń.
7. Pani/Pana dane osobowe oraz dane osobowe Uczestnika będą przechowywane:
 - a) w przypadku danych przetwarzanych w celu zawarcia i wykonania Umowy - przez czas niezbędny do zawarcia, wykonania i rozliczenia Umowy, a następnie do czasu upływu okresu przedawnienia roszczeń,
 - b) w przypadku danych przetwarzanych na podstawie prawnie uzasadnionego interesu administratora w celu informowania o ofercie Amaltea - do czasu wniesienia skutecznego sprzeciwu albo ustania celu przetwarzania, nie dłużej jednak niż przez 3 lata od zakończenia Umowy,
 - c) w przypadku danych przetwarzanych w celu wykonania obowiązków prawnych - przez czas wymagany przepisami prawa, w szczególności podatkowymi i z zakresu rachunkowości,
 - d) w przypadku danych przetwarzanych w celu ustalenia, dochodzenia roszczeń albo obrony przed roszczeniami - do czasu upływu okresu przedawnienia roszczeń.
8. Podanie danych osobowych w zakresie niezbędnym do zawarcia i wykonania Umowy jest dobrowolne, ale konieczne do zawarcia i realizacji Umowy o naukę języka obcego. Konsekwencją niepodania danych wymaganych przez Amaltea będzie brak możliwości zawarcia lub wykonania Umowy.
9. Ma Pani/Pan prawo do dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, a także - w zakresie, w jakim podstawą przetwarzania jest art. 6 ust. 1 lit. f RODO - prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych oraz prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
10. Ma Pani/Pan prawo do przenoszenia danych, obejmujące uprawnienie do otrzymania danych i przesłania ich innemu administratorowi lub do żądania, w razie możliwości technicznych, przesłania tych danych bezpośrednio innemu administratorowi - w zakresie, w jakim podstawą przetwarzania danych jest art. 6 ust. 1 lit. b RODO.
11. W sprawach związanych z przetwarzaniem danych osobowych można kontaktować się z Amaltea pisemnie na adres siedziby administratora lub elektronicznie na adres: lekcje@amaltea.edu.pl.

Załącznik nr 3**ZGODA NA WYKORZYSTANIE I ROZPOWSZECZNIANIE WIZERUNKU**

Ja, niżej podpisany/a:

.....
działając jako:

- ☐ pełnoletni Uczestnik kursu
☐ rodzic / opiekun prawny małoletniego Uczestnika:

.....
(imię i nazwisko Uczestnika)

1. Wyrażam dobrowolną zgodę na nieodpłatne utrwalanie oraz rozpowszechnianie mojego wizerunku / wizerunku małoletniego Uczestnika, utrwalonego podczas zajęć, warsztatów, wydarzeń, uroczystości i innych aktywności organizowanych przez **Amaltea Karolina Mysiorska**, w celach informacyjnych, edukacyjnych oraz promocyjnych związanych z działalnością szkoły.
2. Zgoda obejmuje wykorzystanie wizerunku utrwalonego w postaci fotografii oraz materiałów audio-video, w szczególności poprzez publikację:
 - a) na stronie internetowej Amaltea,
 - b) na profilach Amaltea w mediach społecznościowych, w szczególności **Facebook i Instagram**,
 - c) w drukowanych materiałach promocyjnych i informacyjnych dotyczących działalności Amaltea.
3. Dla celów wskazanych w pkt 1 i 2 wizerunek może zostać poddany zwykłym czynnościom edycyjnym i technicznym, takim jak kadrowanie, zmiana rozmiaru, korekta jakości, zestawienie z wizerunkami innych osób lub opatrzenie opisem związanym z działalnością Amaltea, z zastrzeżeniem, że wykorzystanie wizerunku nie może naruszać godności, dobrego imienia ani innych dóbr osobistych osoby przedstawionej.
4. Wizerunek będzie wykorzystywany bez łączenia go z dodatkowymi danymi identyfikującymi, w szczególności pełnym imieniem i nazwiskiem, chyba że zostanie udzielona odrębna zgoda.
5. Niniejsza zgoda ma charakter dobrowolny i nieodpłatny. Brak zgody albo jej cofnięcie nie wpływa na możliwość udziału w kursie, zajęciach lub wydarzeniach organizowanych przez Amaltea.
6. Zgoda zostaje udzielona bez ograniczeń terytorialnych, na okres do czasu jej cofnięcia. Cofnięcie zgody nie wpływa na zgodność z prawem wykorzystania wizerunku dokonanego przed jej cofnięciem.
7. Zgoda może zostać cofnięta w każdym czasie w formie pisemnej lub elektronicznej, poprzez złożenie oświadczenia na adres:
Amaltea Karolina Mysiorska
ul. Szpitalna 17/18, 05-300 Mińsk Mazowiecki
e-mail: lekcje@amaltea.edu.pl
8. Administratorem danych osobowych w zakresie wizerunku jest **Amaltea Karolina Mysiorska** z siedzibą w Mińsku Mazowieckim, ul. Szpitalna 17/18, NIP 8222185872, REGON 142099617. Wizerunek będzie przetwarzany na podstawie niniejszej zgody w celu wskazanym w pkt 1 i 2.
9. Osobie, której dane dotyczą, przysługuje prawo dostępu do danych, ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, cofnięcia zgody w dowolnym momencie oraz wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Szczegółowe informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych zawiera Polityka prywatności Amaltea.

.....
miejscowość, data

.....
czytelny podpis pełnoletniego Uczestnika albo Rodzica / Opiekuna prawnego małoletniego Uczestnika

Załącznik nr 4**WZÓR OŚWIADCZENIA O ODSTĄPIENIU OD UMOWY ZAWARTEJ NA ODLEGŁOŚĆ**

(formularz ma charakter pomocniczy i jego użycie nie jest obowiązkowe)

Adresat:

Amaltea Karolina Mysiorska
ul. Szpitalna 17/18, 05-300 Mińsk Mazowiecki
e-mail: lekcje@amaltea.edu.pl

Ja/My() niniejszym informuję/informujemy(*) o odstąpieniu od Umowy o świadczenie usługi nauczania języka obcego zawartej na odległość. (*) Niepotrzebne skreślić.*

Dane Rodzica/Opiekuna / Uczestnika:

Imię i nazwisko:
Adres:
E-mail:
Telefon:

Dane Uczestnika kursu:

Imię i nazwisko:
Data urodzenia:

Wnoszę o zwrot dokonanych płatności na rachunek bankowy:

.....

(wypełnienie pola nie jest obowiązkowe, jeżeli zwrot ma nastąpić na konto, z którego dokonywano płatności za zajęcia)

.....

.....
miejscowość, data

.....

czytelny podpis Rodzica/Opiekuna / Uczestnika

(tylko jeżeli formularz składany jest w formie papierowej)